

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 856/2008

z 24. júla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1683/95 stanovujúce jednotný formát víz, pokiaľ ide o číslovanie víz

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 62 ods. 2 písm. b) bod iii),

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) Súčasný právny rámec, ktorý bol ustanovený v nariadení Rady (ES) č. 1683/95 ⁽¹⁾, a ďalšie technické špecifikácie, ktoré Komisia prijala 7. februára 1996 a 27. decembra 2000, neumožňujú spoľahlivé vyhľadávanie vo vízovom informačnom systéme zriadenom na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) ⁽²⁾.

(2) Používaný systém číslovania neposkytuje najmä dostatočné miesto na uvedenie znakov na vízach vydávaných členskými štátmi, ktoré zaznamenávajú vysoký počet žiadostí o víza.

(3) Potreba zavedenia jednotného a jedinečného čísla vízovej nálepky je preto pre overenie v systéme VIS dôležitá.

(4) Nariadenie (ES) č. 1683/95 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(5) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie rozvíja ustanovenia schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* ⁽³⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 písm. B rozhodnutia Rady 1999/437/ES ⁽⁴⁾ zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k tejto dohode.

(6) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie rozvíja ustanovenia schengenského *acquis* v zmysle Dohody podpísanej medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 písm. A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 4 ods. 1 rozhodnutia Rady 2004/849/ES ⁽⁵⁾ a 2004/860/ES ⁽⁶⁾.

(7) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie rozvíja ustanovenia schengenského *acquis* v zmysle Protokolu podpísaného medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patrí do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/261/ES ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 368, 15.12.2004, s. 26.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 78.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 83, 26.3.2008, s. 3.

- (8) Spojené kráľovstvo a Írsko sa v súlade s článkom 1 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, nezúčastňujú na prijatí tohto nariadenia. V dôsledku toho a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, ustanovenia tohto nariadenia sa neuplatňujú na Spojené kráľovstvo a Írsko,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1683/95 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 2 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. V súlade s postupom uvedeným v článku 6 ods. 2 možno rozhodnúť, že špecifikácie uvedené v článku 2 sú

dôverné a nebudú zverejnené. V takomto prípade sa môžu sprístupniť len orgánom, ktoré určili členské štáty ako orgány zodpovedné za vytlačenie, a osobám riadne povereným členským štátom alebo Komisiou.“

2. Z článku 3 sa vypúšťa odsek 1.

3. Príloha sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Členské štáty uplatňujú toto nariadenie najneskôr od 1. mája 2009. Členské štáty môžu využiť svoje zásoby zostávajúce na konzulárnych úradoch, ktoré nie sú pripojené k vízovému informačnému systému (VIS).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

V Bruseli 24. júla 2008

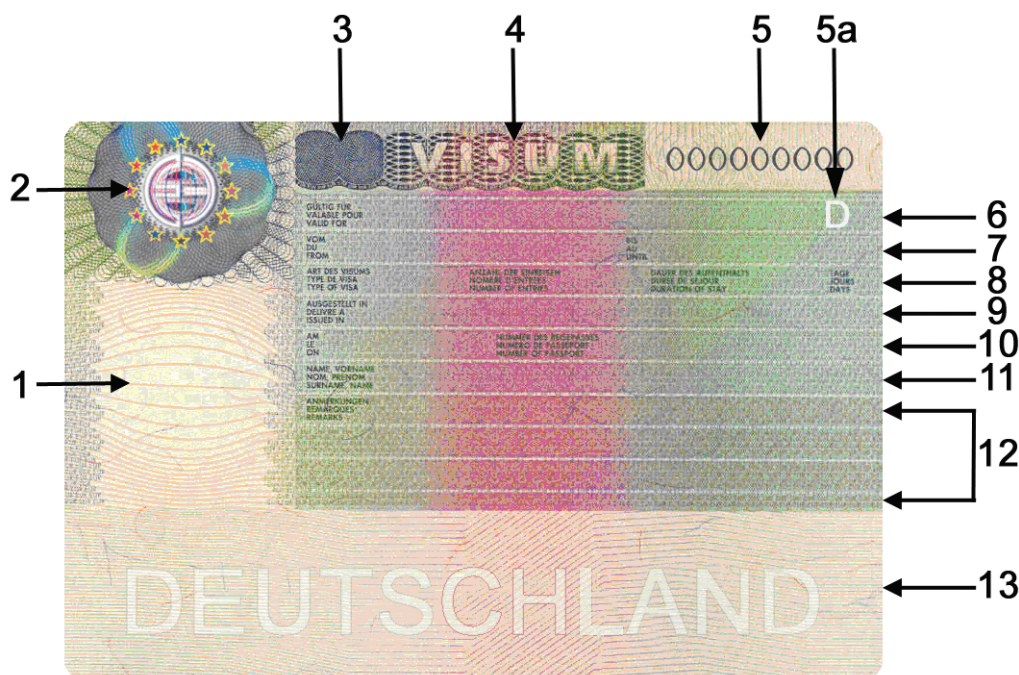
Za Radu

predseda

B. HORTEFEUX

PRÍLOHA

Vkladá sa tento vzor:



Bezpečnostné prvky

1. Integrovaná fotografia vyhotovená podľa prísnych bezpečnostných noriem.
2. V tomto priestore sa nachádza opticky variabilný znak („kinegram“ alebo podobný znak). V závislosti od uhla pohľadu sa 12 hviezd, písmeno „E“ a zemeguľa stávajú viditeľnými v rozličných veľkostiach a farbách.
3. V tomto priestore sa nachádza logo pozostávajúce z písmena alebo písmen označujúcich vydávajúci členský štát (alebo z „BNL“ v prípade krajín Beneluxu, t. j. Belgicka, Luxemburska a Holandska) s efektom latentného obrazu. Toto logo je svetlé pri vodorovnom držaní a tmavé pri otočení o 90°. Používajú sa tieto logá: A pre Rakúsko, BG pre Bulharsko, BNL pre Benelux, CY pre Cyprus, CZE pre Českú republiku, D pre Nemecko, DK pre Dánsko, E pre Španielsko, EST pre Estónsko, F pre Francúzsko, FIN pre Fínsko, GR pre Grécko, H pre Maďarsko, I pre Taliansko, IRL pre Írsko, LT pre Litvu, LVA pre Lotyšsko, M pre Maltu, P pre Portugalsko, PL pre Poľsko, ROU pre Rumunsko, S pre Švédsko, SK pre Slovensko, SVN pre Slovinsko, UK pre Spojené kráľovstvo.
4. V strede tohto priestoru sa v opticky variabilnom sfarbení nachádza slovo „vízum“ napísané veľkými písmenami. V závislosti od uhla pohľadu má zelenú alebo červenú farbu.
5. Toto políčko obsahuje deväťmiestne národné číslo vízovej nálepky, ktoré je predtlačené. Použije sa osobitný typ písma.
- 5a. Toto políčko obsahuje kód krajiny pozostávajúci z troch písmen, ako bol stanovený v dokumente ICAO 9303 o strojovo snímateľných cestovných dokladoch ⁽¹⁾, označujúci vydávajúci štát.

„Číslo vízovej nálepky“ tvoria tri písmená kódu krajiny uvedené v políčku 5a a národné číslo uvedené v políčku 5.

Rubriky, ktoré je potrebné vyplniť

6. Toto políčko sa začína slovami „platí pre“. Vydávajúci orgán uvedie územie alebo územia, pre ktoré je vízum platné.

⁽¹⁾ S výnimkou Nemecka. Dokument ICAO 9303 o strojovo snímateľných cestovných dokladoch stanovuje pre Nemecko ako kód krajiny „D“.

7. Toto políčko sa začína slovom „od“ a ďalej v riadku sa objaví slovo „do“. Vydávajúci orgán tu uvedie trvanie platnosti víza.
8. Toto políčko sa začína slovami „druh víza“. Vydávajúci orgán uvedie kategóriu víza v súlade s článkami 5 a 7 tohto nariadenia. Ďalej v riadku sú uvedené slová „počet vstupov“, „dĺžka pobytu“ (t. j. trvanie zamýšľaného pobytu žiadateľa) a opäť „dní“.
9. Toto políčko sa začína slovami „vydané v“ a uvádza sa v ňom miesto vydania.
10. Toto políčko sa začína slovom „dňa“ (za ním vydávajúci orgán uvádza dátum vydania) a ďalej v riadku sa nachádzajú slová „číslo pasu“ (za nimi sa uvádza číslo pasu žiadateľa).
11. Toto políčko sa začína slovami „priezvisko, meno“.
12. Toto políčko sa začína slovom „poznámky“. Vydávajúci orgán v ňom uvádza akékoľvek ďalšie informácie, ktoré považuje za potrebné, a to za predpokladu, že sú v súlade s článkom 4 tohto nariadenia. Nasledujúceho dva a pol riadku sa ponechá k dispozícii na takéto poznámky.
13. Toto políčko obsahuje dôležité počítačovo spracovateľné informácie na uľahčenie kontrol na vonkajšej hranici. Počítačovo spracovateľná časť obsahuje predtlačený text v podtlači označujúci členský štát, ktorý dokument vydal. Tento text nenaruša technické prvky počítačovo spracovateľnej časti alebo jej čitateľnosť.

Papier má prirodzenú farbu s červenými a modrými značkami.

Slová označujúce políčka sú napísané v angličtine a francúzštine. Vydávajúci štát môže pridať tretí úradný jazyk Spoločenstva. Slovo „vízum“ v hornom riadku môže byť napísané v akomkoľvek úradnom jazyku Spoločenstva.
